

**С.А. Дубровская**  
© Дубровская С.А., 2021

## **«БАХТИНСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» КАК ФОРМАТ ИЗУЧЕНИЯ И ОПИСАНИЯ БИОГРАФИИ И НАУЧНОГО НАСЛЕДИЯ М.М. БАХТИНА**

**Аннотация.** В статье подводятся первые итоги работы в рамках научно-исследовательского проекта «Бахтинская энциклопедия». Представлен опыт осмысления и интерпретации наследия М.М. Бахтина в энциклопедическом формате. В ходе работы исследовательским коллективом намечены подходы к изучению наследия мыслителя как многоуровневой системы, комплексное описание важнейших составляющих которой должно обеспечить углубленное восприятие и дальнейшую интерпретацию биографии Бахтина и его научного наследия как единого целого. Размышляя над полученными результатами и определяя ближайшие цели и задачи, автор показывает перспективность и эвристическую ценность энциклопедического формата описания биографии и научного наследия М.М. Бахтина. «Бахтинская энциклопедия» рассматривается как первый шаг на пути создания бахтинского справочно-информационного ресурса.

**Ключевые слова:** М.М. Бахтин; научное наследие; биография; история науки; историко-культурный контекст; «Бахтинская энциклопедия».

Получено: 10.08.2021

Принято к печати: 02.09.2021

**Информация об авторе:** *Дубровская* Светлана Анатольевна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка как иностранного, Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва, ул. Большевикская, 68, 430005, г. Саранск, Россия.

**E-mail:** s.dubrovskaya@bk.ru

**Для цитирования:** Дубровская С.А. «Бахтинская энциклопедия» как формат изучения и описания биографии и научного наследия М.М. Бахтина // Литературоведческий журнал. 2021. № 4(54). С. 28–44.  
DOI: 10.31249/litzhur/2021.54.02

**Svetlana A. Dubrovskaya**  
© Dubrovskaya S.A., 2021

### **THE BAKHTIN ENCYCLOPEDIA AS A FORMAT FOR STUDYING AND DESCRIBING M.M. BAKHTIN'S BIOGRAPHY AND SCHOLARLY HERITAGE**

**Abstract.** The article summarizes the first results of the work within the research project *The Bakhtin Encyclopedia* and presents the experience of understanding and interpreting the heritage of M.M. Bakhtin in an encyclopedic format. In the process of work, the research team outlined the approaches to the study of the thinker's heritage as a multi-level system, a comprehensive description of the most important components of which should provide an in-depth perception and further interpretation of Bakhtin's biography and his scholarly heritage as a whole. Describing what has been done, reflecting on the obtained results and determining the nearest goals and objectives, the author shows the perspective and heuristic value of the encyclopedic format for describing the biography and scholarly heritage of M.M. Bakhtin. *The Bakhtin Encyclopedia* is considered to be the first step towards the creation of the Bakhtin reference and information resource.

**Keywords:** M.M. Bakhtin; scholarly legacy; biography; history of science; historical and cultural background; *The Bakhtin Encyclopedia*.

Received: 10.08.2021

Accepted: 02.09.2021

**Information about the author:** Svetlana A. Dubrovskaya, DSc in Philology, Professor, Department of Russian as Foreign Language, Faculty of Philology, National Research Ogarev Mordovia State University, Bolshevistskaya Street, 68, 430005, Saransk, Russia.

**E-mail:** s.dubrovskaya@bk.ru

**For citation:** Dubrovskaya, S.A. "The Bakhtin Encyclopedia as a Format for Studying and Describing M.M. Bakhtin's Biography and Scholarly Heritage". *Literaturovedcheskii zhurnal*, no. 4(54), 2021, pp. 28–44. (In Russ.)  
DOI: 10.31249/litzhur/2021.54.02

Возрастающий интерес широкой аудитории и особенно профессионального гуманитарного сообщества к наследию Михаила Михайловича Бахтина, востребованность идей русского мыслителя в современном гуманитарном мире делают актуальным комплексный анализ его научного наследия, систематизацию и структурирование «проблемных кластеров» (И.Л. Попова) и последующее их описание в виде энциклопедических статей. Обладая эвристической ценностью, энциклопедия (как тип научного издания) способна стимулировать дальнейшее развитие гуманитарного знания.

За последние 30 лет сделано немало: труды мыслителя переведены на многие языки мира и продолжают переводиться, собран большой биографический и историко-культурный материал и, самое главное – завершено издание собрания сочинений М.М. Бахтина [4]. Несмотря на устойчивый интерес гуманитариев к проблемам изучения биографии и наследия Бахтина, до сих пор ни в России, ни за рубежом не создано концептуальных трудов обобщающего характера, которые позволили бы представить научное наследие М.М. Бахтина как целостную систему. При этом следует отметить, что определенные шаги в осмыслении и целенаправленном описании отдельных бахтинских понятий и проблемных полей предпринимались отечественными и зарубежными исследователями. С начала 1970-х годов литературоведческая терминология описывается с учетом тезауруса М.М. Бахтина, его работы включены в библиографические списки статей «Краткой литературой энциклопедии» (1962–1978), «Словаря литературоведческих терминов» (1974). Терминологический аппарат «Литературоведческого энциклопедического словаря» (1987) пополняется понятиями «гротеск» (Р.Щ.), «карнавализация» (В.Л. Махлин), «полифония» (Э.О. Пеуранен) в их бахтинском понимании.

В 1997 г. под редакцией Н.Д. Тамарченко был издан сборник исследований «Бахтинский тезаурус», посвященный описанию научного языка Бахтина (А. Садецкий, Е.А. Есаулов) и проблемам систематического изучения его терминологии и понятий (В.Л. Махлин, С.Н. Бройтман, Н.Д. Тамарченко, Д.М. Магомедова) [6]. Подчеркнем, что в силу установки на жанр тезауруса авторы были вынуждены ограничиться работой исключительно с кругом бахтинских терминов и понятий и не ставили задачу создания бахтинской энциклопедии. Проект был продолжен в 2003 г. Второй

выпуск «Бахтинского тезауруса» издан как специальный номер журнала «Дискурс: коммуникативные стратегии культуры и образования». Здесь появились статьи, не только представляющие бахтинские термины и понятия (архитектоника, жанр литературный, понимание, коммуникация, стилистическая трехмерность, прозаическое иносказание и др.), но и выстраивающие разные векторы бахтинского дискурса («Две беседы с М.М. Бахтиным» С.Н. Бройтмана, «Бахтин и журнал «Бреннер», М. Бахтин и поздняя философия Витгенштейна» Т.А. Федяевой и др.) [5]. Однако данный проект, можно сказать, остановился на начальной стадии в силу ряда объективных причин, прежде всего, необходимости дожидаться завершения собрания сочинений М.М. Бахтина.

Специального внимания заслуживает вышедшая в начале 2000-х годов «Литературная энциклопедия терминов и понятий», демонстрирующая работу авторов с бахтинским тезаурусом [14]. Определяя характер этой работы, С.Г. Вишленкова выделяет несколько интерпретационных уровней: во-первых, это описание ключевых категорий и понятий (как уже известных и активно используемых гуманитариями, так и ранее не описанных в качестве литературоведческих терминов), во-вторых, переосмысление традиционной терминологии на фоне бахтинских идей, в-третьих, появление статей, так или иначе связанных с биографией М.М. Бахтина [см. подробнее: 7]. Нельзя не отметить включение в энциклопедию в качестве словарной статьи фрагмент «Сатиры», статьи самого М.М. Бахтина, подготовленной им для «Литературной энциклопедии» в 1940 г. [14, с. 935–950]. Актуализация бахтинского текста и включение его в современный терминологический контекст демонстрирует значение не утративших свою актуальность идей мыслителя.

Обязательного включения в эту цепочку заслуживает опыт подготовки раздела «Материалы к “Бахтинской энциклопедии”» в проекте «М.М. Бахтин в Саранске» (2003–2006). Авторы постарались соединить круг бахтинских текстов и персоналий с описанием ряда существенных для понимания тех или иных бахтинских идей, явлений и текстов [15; 16]. Однако данная задача не носила системного характера.

Нельзя не отметить и предложение Крейга Брэндиستا, прозвучавшее почти четыре года назад на XVI Международной Бах-

тинской конференции в Шанхае [10], но сохранившее актуальность до настоящего времени. Профессор Брэндиист обосновал необходимость создания многоязычного универсального словаря бахтинской терминологии, главная задача которого заключается не столько в толковании того или иного бахтинского термина, сколько в выявлении и согласовании унифицированных его номинаций на разных языках. Так, и переводчик, и читатель получают возможность работы с «согласованными значениями» тех или иных переведенных понятий из терминологического словаря Бахтина. При том «вызывающе неточном» (М. Гаспаров) языке мыслителя, действительно представляющем большое испытание для любого из переводчиков, подобный словарь реально необходим.

К опытам универсальной энциклопедической статьи следует отнести и многочисленные статьи о М.М. Бахтине в энциклопедиях и справочниках, в частности, в «Краткой литературной энциклопедии» [2], «Большой Советской энциклопедии» [3], «Большой Российской энциклопедии» [17], «Российской педагогической энциклопедии» [20], «Новой философской энциклопедии» [8] и др. В последние годы к этому списку добавились статья Н.Д. Тамарченко и В.И. Тюпы в биобиблиографическом словаре «Русские литературоведы XX века» [25, с. 96–100] и статья К. Эмерсон в онлайн-энциклопедии «Философия» [29]. В качестве интересного опыта в представлении наследия Бахтина в контексте истории интеллектуальной мысли России конца XIX–XX вв. могут служить работы В.Л. Махлина [31] и Г. Тиханова [33] в только что изданном справочнике по истории русской мысли.

О возросшем интересе к справочно-энциклопедическому формату изучения биографии и научного наследия М.М. Бахтина свидетельствует отклик на вышедший в 2018 г. первый том словаря «Русские литературоведы XX века» [подробнее см.: 11]. Но еще в 2010 г. А.А. Холиков, составитель и один из редакторов словаря, писал о возможности «персоналистской» версии истории отечественного литературоведения: «В идеале жизнеописание ученого “может служить источником ценной науковедческой информации”, относящейся к развитию науки. Не будет преувеличением сказать, что биография Бахтина – это история литературоведения середины XX века» [27, с. 348–349]. В свою очередь справочники и каталоги пополняют базу источников при изучении комплекса

вопросов, связанных с жизнью и деятельностью Бахтина. Используя понятие «бахтинского фильтра», мы обозначили ракурс рассмотрения справочной литературы с целью выявления зон, контактов и пересечений с М.М. Бахтиным самых разных лиц, попавших в справочники, «бахтинский пунктир» биографий которых не прослеживается или прослеживается крайне слабо. Перенесение этого материала в плоскость бахтинских штудий заметно расширяет круг бахтинского общения, меняет устоявшееся представление о месте ученого в литературоведческом процессе своего времени, уточняет этапы и характеры рецепции его идей и трудов [см. подробнее: 11].

Стремление подвести некоторые итоги характерно для юбилейных публикации 2020–2021 гг. (анкеты журнала «Бахтинский вестник» [1], сайта «Горький» [13], специальный выпуск бразильского журнала «Bakhtiniana. Revista de Estudos do Discurso», посвященный 90-летию «Проблем творчества Достоевского» [28]). Анализ этих материалов, с одной стороны, отражает актуальные для бахтинистики проблемы, с другой – показывает состояние самой этой сферы гуманитарного знания.

Таким образом, к настоящему времени усилиями отечественных и зарубежных исследователей определены основные контуры бахтинского наследия, характер движения творческой мысли ученого, специфика бахтинского восприятия и переосмысления важнейших идей предшественников и современников, новаторство его собственных научных подходов и практики их реализации в его трудах. Для более точного и адекватного понимания бахтинских замыслов, их воплощения в конкретных текстах и набросках необходимо выяснение деталей и подробностей, реконструкции «ближних» и «дальних» контекстов, интеллектуальных параллелей и пересечений. При этом важными оказываются своевременный учет сделанного коллегами, анализ отдельных этапов, рецепций бахтинского наследия, характеризующих не только отношение профессионального сообщества к идеям М.М. Бахтина в определенный период, но и само состояние этого сообщества. Не менее важно учитывать и характер появления новых материалов, связанных с именем Бахтина и его круга, возникновение новых дискуссионных моментов в интерпретации его наследия и упорное возвращение к прежним.

«Бахтинская энциклопедия» задумывалась как проект, нацеленный на обозначение ключевых уровней презентации наследия Бахтина, его идей и замыслов, выявление этапов их формирования и рецепции – всего, что создает новое видение историко-культурного и научного пространства. Персоналии, объединения, организации интересовали авторов в той мере, в какой их творчество, жизнь, деятельность пересекались с судьбой М.М. Бахтина и позволяли уточнить сюжеты научного творчества мыслителя, восстанавливая событие «малого» времени, увидеть его в большом времени. Цели и задачи проекта потребовали выработки комплексной методологии, сочетающей исторический анализ имеющегося массива бахтинских материалов, взятых в широком социокультурном контексте с элементами общегуманитарного подхода к их осмыслению; определением места бахтинского наследия и его составляющих в системе гуманитарных парадигм XX–XXI вв., приемов кросс-культурного и контент-анализа, а также текстологического анализа при работе с архивными материалами. Подобный подход обеспечил комплексность создаваемых на его основе словарных статей.

В понимании участников проекта «Бахтинская энциклопедия» отличается от энциклопедий или справочников в традиционном смысле. Главной своей задачей авторы видели реконструкцию «бахтинского пространства», создание своего рода гипертекста, завершение которого позволит читателю проникнуть в историю жизни мыслителя и в историю его идей. Все это нацелено на понимание тех вех диалога, что разворачиваются у Бахтина в «большом времени» не только с предшественниками и современниками (от Рабле до Достоевского, от Канта до Кассирера), но и с огромными пластами культуры, которые были неотъемлемой частью бахтинского мировидения.

«Бахтинская энциклопедия» – первый опыт осмысления и интерпретации в энциклопедическом формате наследия М.М. Бахтина. Подготовленные статьи освещают различные аспекты биографии и научного наследия мыслителя. Многие статьи «Бахтинской энциклопедии» связаны со специальными разысканиями и основываются на материалах Российского государственного архива литературы и искусства, Центрального государственного архива Республики Мордовия, Архива Национального исследова-

тельского Мордовского государственного университета, фондов Центра М.М. Бахтина, личных архивов. Систематизация биографической и библиографической информации шла в нескольких направлениях и представлена блоками о философах, писателях, критиках, исследователях, упомянутых в трудах Бахтина (статьи «Гераклит Эфесский», «Гераклит Понтийский», «Эрнст Кассирер», «Вольфганг Кайзер», «А.М. Пешковский», «В.Б. Шкловский», «К.А. Федин», «Б.М. Эйхенбаум» и др.), современниках, научный и человеческий диалог с которыми продолжался многие годы (статьи «М.П. Алексеев», «Н.П. Анциферов», «В.В. Виноградов», «В.М. Жирмунский», «И.М. Нусинов», «А.А. Смирнов», «Эрнст Неизвестный» и др.), коллегам по саранской кафедре (статьи «Л.Г. Васильев», «И.Д. Воронин», «С.С. Конкин», «К.Т. Самородов» и др.). Исследователями была предпринята попытка создания достаточно подробного биографического очерка о М.М. Бахтине, выдержанного в жанре энциклопедической статьи [23; 24].

Отдельный блок представляют материалы, дающие комплексное описание работ Бахтина и «круга Бахтина» (статьи «Искусство и ответственность», «Субъект нравственности и субъект права», «Проблема текста», «Книга о Рабле», «Спорные тексты» и др.). Статьи, описывающие ключевые для определенных этапов биографии Бахтина публикации отдельных авторов и их роль в его судьбе («Преодолеть отставание в разработке актуальных проблем литературоведения» В. Николаева, «Против буржуазного либерализма в литературоведении (по поводу дискуссии об А. Веселовском), 11 марта 1948» и др.), имеют приложения. Подчеркнем, в этом случае приложение не менее важно самой статье, так как материал (как правило, газетный) не воспроизводился и детали, существенные для понимания атмосферы тех лет, утрачены.

Детальный анализ отдельных понятий и категорий бахтинского тезауруса дан в энциклопедических статьях «Авантюрное», «Большое время», «Малое время», «Романизация», «Скандал», «Смеховое слово» и др. Рассмотрению рецепции бахтинских идей в гуманитаристике XX–XXI вв. посвящены статьи «Гоголь и Рабле», «Книга о Достоевском» и др. Специального упоминания заслуживают аналитические обзоры исследований научного наследия Бахтина в отечественной и мировой науке (статьи «The

Baxtin industry», «Бахтинский сборник», «Диалог. Карнавал. Хронотоп» и т.п.).

Первые результаты исследования были реализованы в изданных коллективных монографиях «Михаил Михайлович Бахтин: проблемы изучения биографии и научного наследия» [19], «Михаил Михайлович Бахтин: личность и наследие» [18]. В материалах книг нашел отражение комплексный характер осуществленного исследования. Монографии посвящены рассмотрению проблемных вопросов создания биографии М.М. Бахтина, освещают малоисследованные периоды его жизни и деятельности, выявляя подтексты и контексты жизни и творчества мыслителя. Предложенная авторами идея «бахтинского фильтра» позволила по-новому работать с широким биографическим контекстом и интеллектуальной историей России в целом. Предметом исследования стали бахтинские термины и понятия, их возникновение, контексты и рецепция в гуманитаристике.

Работа над статьями, предполагаемыми к публикации в «Бахтинской энциклопедии», позволила участникам проекта выйти на целый ряд моментов, отчасти дополняющих и уточняющих отдельные страницы научной биографии М.М. Бахтина, позволяющих переосмыслить его отношения с хорошо известными персонажами российской интеллектуальной истории, сюжеты его собственного научного творчества и т.д. Так, был выявлен основной источник цитат из статей А.И. Герцена, представленных в редакции рукописи М.М. Бахтина о Рабле (1949–1950) и подготовленной на ее основе монографии (1965); описан сюжет встречи Н.П. Анциферова и Бахтина в день защиты последнего – 15 ноября 1946 г., – свидетельством чему стал подаренный Анциферовым сборник статей «А.И. Герцен» (1946) и сохранившиеся в нем бахтинские пометы [12].

Еще одним дополнением биографии Бахтина стало воссоздание эпизодов последнего московского периода жизни мыслителя, связанных с участием в нем К.А. Феина, Вяч. Вс. Иванова и В.Б. Шкловского. Документы, обнаруженные в РГАЛИ, позволили восстановить неизвестные детали участия К.А. Феина и Вяч. Вс. Иванова в процессе получения Бахтиным московской прописки в начале 1970-х годов. А хранящаяся в фонде В.Б. Шкловского почтовая карточка стала уникальным штрихом в сюжете

дружеских отношений Бахтина и Шкловского после их встречи в Доме творчества в Переделкине в марте 1972 г. [22].

В пространстве большого времени оказываются рядом (и в этом специфика судьбы Бахтина) фигуры интеллектуальной России первой величины (от Е.В. Тарле и М.В. Юдиной до В.В. Виноградова) и те, с кем Бахтин интенсивно общался в саранские годы на «саранской территории» [см. подробнее: 9]. Ценнейшим источником для изучения биографии и научного творчества ученого, а также для переосмысления характера литературного процесса в Мордовии, самой интеллектуальной культуры и роли в ней М.М. Бахтина являются обнаруженные архивные материалы (прежде всего, протоколы заседаний общества «Знание» и Союза писателей Мордовии) и хранящиеся в Саранске книги с инскриптами из личной библиотеки Бахтина [26].

Многовекторность поставленных и решаемых в рамках проекта «Бахтинская энциклопедия» задач подвигала к постоянному «мониторингу» современного отечественного и зарубежного бахтиноведения [подробнее см.: 30; 32] и приводила к «побочным» результатам: в частности, одним из итогов осмысления специфики российской рецепции Бахтина во второй половине 1990–2010-х годов стал масштабный обзор «Бахтин Россия и мир», на страницах которого авторы попытались обозначить основные тенденции изучения наследия Бахтина в последние десятилетия, реконструировать контекст его первой рецепции и выделить проблемные точки современного бахтиноведения [21].

Проект «Бахтинская энциклопедия», над которым мы работали последние три года, позволил наметить подходы к представлению наследия мыслителя как многоуровневой системы, комплексное описание важнейших составляющих которой должно обеспечить углубленное восприятие и дальнейшую интерпретацию биографии Бахтина и его научного наследия как единого целого. Мы считаем этот проект первым шагом на пути создания бахтинского справочно-информационного ресурса, полагая, что предложенный путь лишь один из многих. Залогом общего успеха проекта подобного формата должно стать подлинное многоголосие – соучастие namного большего количества исследователей, в совместном творчестве которых жизнь и наследие М.М. Бахтина получают комплексное описание. Среди задач, стоя-

щих перед бахтиноведческим сообществом, на первое место выходит завершение обработки и цифровизация архива Бахтина, возвращение к идее электронного издания собрания сочинений Бахтина (идея, впервые высказанной в середине 1990-х годов Д.Г. Шепардом), реализация «Бахтинской энциклопедии» как международного интернет-проекта. Обсуждение перспектив дальнейшей работы над «Бахтинской энциклопедией» на XVII Международной Бахтинской конференции позволило прийти к следующему заключению. Энциклопедия имеет особое значение и актуальность как научный проект, позволяющий получить структурированную и комментированную базу данных, облегчающую работу с идеями и текстами М.М. Бахтина, биографической и библиографической информацией, и способный стимулировать поиски новых подходов в изучении научного творчества Бахтина и в целом – гуманитарной науки XX в.

### Список литературы

1. Анкета «Бахтинского вестника» к 125-летию М.М. Бахтина // Бахтинский вестник. 2020. № 2(4) URL: <https://bakhtin.mrsu.ru/wp-content/uploads/2020/11/2020-%E2%84%964-%D0%90%D0%BD%D0%BA%D0%B5%D1%82%D0%B0-%D0%91%D0%B0%D1%85%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D0%BE-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B0.-%D0%9A-125-%D0%BB%D0%B5%D1%82%D0%B8%D1%8E-%D0%9C.%D0%9C.-%D0%91%D0%B0%D1%85%D1%82%D0%B8%D0%BD%D0%B0.pdf> (дата обращения: 20.08.21).
2. Бахтин // Краткая литературная энциклопедия / гл. ред. А.А. Сурков. М.: Советская энциклопедия, 1962. Т. 1. Стб. 477.
3. Бахтин Михаил Михайлович // Большая советская энциклопедия. Т. 3. М.: Советская энциклопедия, 1970. С. 55–56.
4. *Бахтин М.М.* Собрание сочинений [в 6 (7) т.]. М.: Русские словари; Языки славянских культур, 1996–2012.
5. Бахтинский тезаурус // Дискурс: коммуникативные стратегии культуры и образования. 2003. Выпуск 2. № 11. 123 с.
6. Бахтинский тезаурус. Материалы и исследования: сб. ст. / под. ред. Н.Д. Тамарченко, С.Н. Бройтмана, А. Садецкого. М.: Российск. гос. гуманит. ун-т, 1997. 183 с.

7. Вишленкова С.Г. О специфике презентации понятийного аппарата М.М. Бахтина в начале 2000-х гг. (терминоведческий аспект) // *Филология*. 2018. № 2. С. 112–119. DOI: 10.7256/2454-0749.2018.2.26095
8. *Гоготшивили Л.А.* Бахтин Михаил Михайлович // *Новая философская энциклопедия* : в 4 т. / под редакцией В.С. Стёпина. М.: Мысль, 2000. Т. 1. А-Д. С. 224–225.
9. *Дубровская С.А.* М.М. Бахтин в литературной жизни Мордовии 1940-х – 1960-е гг. // *Вестник угрюдения*. 2020. Т. 10. № 4. С. 633–641. DOI: 10.30624/2220-4156-2020-10-4-633-641
10. *Дубровская С.А.* Международная Бахтинская конференция в Шанхае // *Регионология*. 2018. № 1. С. 179–183. DOI: 10.15507/2413-1407.102.026.201801.179-183
11. *Дубровская С.А., Несмелова О.О., Осовский О.Е.* «Литературоведение, в сущности, еще молодая наука...»: размышления над словарем русских литературоведов XX века // *Филологические науки. Научные доклады высшей школы*. 2019. № 6. С. 60–69. DOI: 10.20339/PhS. 6-19.060
12. *Дубровская С.А., Осовский О.Е.* О цитатах из Герцена в исследовании М.М. Бахтина о Рабле // *Русская литература*. 2020. № 3. С. 252–255. DOI: 10.31860/0131-6095-2020-3-252-255
13. *Комаров А.* Демон русской теории: для чего сегодня нужен Михаил Бахтин. К 125-летию со дня рождения автора «Проблем поэтики Достоевского» (участники: Сергей Зенкин, Александр Дмитриев, Сергей Ушакин и Илья Кукулин) URL: <https://gorky.media/autor/komarov/> (дата обращения: 20.08.21).
14. *Литературная энциклопедия терминов и понятий* / под ред. А.Н. Николюкина. М.: Интелвак, 2003. 799 с.
15. *М.М. Бахтин в Саранске: документы, материалы, исследования*. Саранск, 2002. Вып. 1. 240 с.
16. *М.М. Бахтин в Саранске: документы, материалы, исследования*. Саранск, 2006. Вып. 2–3. 252 с.
17. *Махлин В.Л.* Бахтин Михаил Михайлович // *Большая российская энциклопедия*. URL: <https://bigenc.ru/literature/text/1857587> (дата обращения: 20.08.21).
18. *Михаил Михайлович Бахтин: личность и наследие: монография* / отв. ред. С.А. Дубровская. Саранск: Издательство Мордовского университета, 2020. 232 с.
19. *Михаил Михайлович Бахтин: проблемы изучения биографии и научного наследия: монография* / отв. ред. С.А. Дубровская. Саранск: Издательство Мордовского университета, 2019. 176 с.

20. *Осовский О.Е.* Бахтин Михаил Михайлович // Российская педагогическая энциклопедия. URL: <http://niv.ru/doc/dictionary/pedagogical-encyclopedia/articles/519/bahtin-mihail-mihajlovich.htm> (дата обращения: 20.08.21).
21. *Осовский О.Е., Дубровская С.А.* Бахтин, Россия и мир: рецепция идей и трудов ученого в исследованиях 1996–2020 годов // Научный диалог. 2021. № 7. С. 227–265. DOI: 10.24224/2227–1295–2021–7-227–265
22. *Осовский О.Е., Дубровская С.А.* Бахтин, Федин, Шкловский. Два малоизвестных эпизода из биографии Михаила Бахтина // Вопросы литературы. 2021. № 1. С. 191–215. DOI: 10.31425/0042–8795–2021–1-191–215
23. *Осовский О.Е., Киржаева В.П.* Михаил Михайлович Бахтин: опыт реконструкции биографии ученого. Статья первая // Вестник Рязанского государственного университета имени С.А. Есенина. 2020. № 4 (69). С. 89–101. DOI: 10.37724/RSU. 2020.69.4.011
24. *Осовский О.Е., Киржаева В.П.* Михаил Михайлович Бахтин: опыт реконструкции биографии ученого. Статья вторая // Вестник Рязанского государственного университета имени С.А. Есенина. 2021. № 1 (70). С. 90–102. DOI: 10.37724/RSU. 2021.70.1.010
25. Русские литературоведы XX века: Библиографический словарь. Т. I: А–Л / сост. А.А. Холиков; под общей редакцией О.А. Клинга и А.А. Холикова. М.; СПб.: Нестор-История, 2017. 532 с.
26. Собрание инскриптов на изданиях из личной библиотеки М.М. Бахтина / авт.-сост.: И.В. Ключева, Н.Н. Земкова; науч. ред. Н.И. Воронина. Саранск: Изд-во Мордов. ун-та, 2020. 320 с.
27. *Холиков А.А.* Плод занимательной науки. Из размышлений над жанром биографии литературоведа // Вопросы литературы. 2011. № 1. С. 341–354.
28. Bakhtiniana. Revista de Estudos do Discurso, no. 16 (2), 2021. URL: <https://revistas.pucsp.br/bakhtiniana> (date of access: 20.08.21).
29. *Emerson C. Bakhtin, Mikhail* // *Filosofia: An Encyclopedia of Russian Thought* / eds. Mikhail Epstein and Alyssa DeBlasio. URL: <https://filosofia.dickinson.edu/encyclopedia/bakhtin-mikhail/> (date of access: 20.08. 2021). (In English)
30. *Kirzhaeva V., Maslova E.* Fruitful Inspiration: Fresh View on Bakhtinian Dialogism in Some Fields of the Humanities // *Dialogic Pedagogy: An International Online Journal*. 2021. № 9. R1–R6. DOI: 10.5195/dpj. 2021.436
31. *Makhlin V.L.* Future-in-the-Past: Mikhail Bakhtin’s Thought Between Heritage and Reception // *The Palgrave Handbook of Russian Thought* / eds. Bykova Marina F., Forster Michael N., Steiner Lina. Palgrave, 2021. P. 643–657.

32. Osovsky O., Dubrovskaya S., Chernetsova E. Social education through the lens of Bakhtinian theory // *Dialogic Pedagogy: An International Online Journal*. 2021. № 9. R7–R16. DOI: 10.5195/dpj.2021.440
33. Tihanov G. Bakhtin, Translation, *World Literature* // *The Palgrave Handbook of Russian Thought* / eds. Bykova Marina F., Forster Michael N., Steiner Lina. Palgrave, 2021. P. 659–672.

## References

1. “Anketa ‘Bakhtinskogo vestnika’ k 125-letiyu M.M. Bakhtina” [“The Questionnaire of the ‘Bakhtinsky Vestnik’. To the 125<sup>th</sup> anniversary of M.M. Bakhtin”], *Bakhtinskii vestnik*. no. 2(4) 2020. Available at: <https://bakhtin.mrsu.ru/wp-content/uploads/2020/11/2020-%E2%84%964-%D0%90%D0%BD%D0%BA%D0%B5%D1%82%D0%B0-%D0%91%D0%B0%D1%85%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D0%BE-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B0-%D0%9A-125-%D0%BB%D0%B5%D1%82%D0%B8%D1%8E-%D0%9C.-%D0%91%D0%B0%D1%85%D1%82%D0%B8%D0%BD%D0%B0.pdf> (date of access: 20.08.21). (In Russ.)
2. “Bakhtin” [“Bakhtin”]. *Kratkaya literaturnaya entsiklopediya* [*Brief Literary Encyclopedia*], ed. A.A. Surkov. Moscow: Sovetskaya entsiklopediya Publ., 1962, vol. 1, col. 477. (In Russ.)
3. “Bakhtin Mikhail Mikhailovich” [“Bakhtin Mikhail Mikhailovich”]. *Bol'shaya sovetskaya entsiklopediya* [*Great Soviet Encyclopedia*]. Moscow: Sovetskaya entsiklopediya Publ., 1970, vol. 3, pp. 55–56. (In Russ.)
4. Bakhtin, M.M. *Sobranie sochinenii* [v 6 (7) t.]. [*Collected Works : in 6 (7) vols*]. Moscow: Russkie slovari Publ.; Yazyki slavyanskikh kul'tur Publ., 1996–2012. (In Russ.)
5. “Bakhtinskii tezaurus”. [“The Bakhtin Thesaurus”]. *Discourse: communicative strategies of culture and education*, no. 2 (11), 1997, 123 p. (In Russ.)
6. *Bakhtinskii tezaurus. Materialy i issledovaniya* [*The Bakhtin Thesaurus. Materials and Research*], eds. N.D. Tamarchenko, S.N. Broitman, A. Sadetsky. Moscow: Russian State University for the Humanities Publ., 1997, 183 p. (In Russ.)
7. Vishlenkova, S.G. “O spetsifike prezentatsii ponyatiinogo apparata M.M. Bakhtina v nachale 2000-kh gg. (terminovedcheskii aspekt)” [“On the Specifics of the Presentation of M.M. Bakhtin's Conceptual Apparatus in the Early 2000 s (Terminological Aspect)”], *Filologiya*, no. 2, 2018, pp. 112–119. (In Russ.) DOI: 10.7256/2454-0749.2018.2.26095

8. Gogotishvili, L.A. “Bakhtin Mikhail Mikhailovich” [“Bakhtin Mikhail Mikhailovich”]. *Novaya filosofskaya entsiklopediya* [*The New Philosophical Encyclopedia*]: in 4 vols, ed. by V.S. Stepin. Moscow: Mysl’ Publ., 2000, vol. 1, pp. 224–225. (In Russ.)
9. Dubrovskaya, S.A. “M.M. Bakhtin v literaturnoi zhizni Mordovii 1940-kh – 1960-e gg.” [“M.M. Bakhtin in the literary life of Mordovia of the 1940<sup>th</sup> – 1960<sup>th</sup>”]. *Vestnik ugrovedeniya*, vol. 10, no. 4, pp. 663–641. (In Russ.) DOI: 10.30624/2220–4156–2020–10–4-633–641
10. Dubrovskaya, S.A. “Mezhdunarodnaya Bakhtinskaya konferentsiya v Shankhae” [“International Bakhtin Conference in Shanghai”], *Regionologiya*, no. 1, 2018, pp. 179–183. (In Russ.) DOI: 10.15507/2413–1407.102.026.201801.179–183
11. Dubrovskaya, S.A., Nesselova, O.O., Osovskii, O.E. “Literaturovedenie, v sushchnosti, eshche molodaya nauka...’: razmyshleniya nad slovarem russkikh literaturovedov XX veka” [“Literary study is a relatively young discipline still...’: reflections over the dictionary of Russian literary critics of the XX century”]. *Filologicheskie nauki. Nauchnye doklady vysshei shkoly*, no. 6, pp. 60–69. (In Russ.) DOI: 10.20339/PhS. 6–19.060
12. Dubrovskaya, S.A., Osovskii, O.E. “O tsitatakh iz Gertsena v issledovanii M.M. Bakhtina o Rable” [“Quotes from Herzen in M.M. Bakhtin’s study on Rabelais”]. *Russkaya literatura*, no. 1, 2021, pp. 252–255. (In Russ.) DOI: 10.31860/0131–6095–2020–3-252–255
13. Komarov, A. “Demon russkoi teorii: dlya chego segodnya nuzhen Mikhail Bakhtin. K 125-letiyu so dnya rozhdeniya avtora ‘Problem poetiki Dostoevskogo’” [“The demon of Russian theory: What Mikhail Bakhtin is needed for today. On the 125<sup>th</sup> anniversary of the birth of the author of ‘Problems of Dostoevsky’s Poetics’”], ed. A. Komarov. Available at: <https://gorky.media/autor/komarov/> (date of access: 20.08.2021). (In Russ.)
14. *Literaturnaya entsiklopediya terminov i ponyatii* [*Literary Encyclopedia of Terms and Concepts*], ed. A.N. Nikolyukin. Moscow: Intelvak Publ., 2003. 799 p. (In Russ.)
15. *M.M. Bakhtin v Saranske: dokumenty, materialy, issledovaniya* [*M.M. Bakhtin in Saransk: Documents, Materials, Researches*], issue 1. Saransk, 2002. 240 p. (In Russ.)
16. *M.M. Bakhtin v Saranske: dokumenty, materialy, issledovaniya* [*M.M. Bakhtin in Saransk: Documents, Materials, Researches*], issues 2–3. Saransk, 2006. 252 p. (In Russ.)
17. Makhlin, V.L. “Bakhtin Mikhail Mikhailovich” [“Bakhtin Mikhail Mikhailovich”]. *Bol’shaya rossiiskaya entsiklopediya* [*The Great Russian Encyclopedia*]. Available at: <https://bigenc.ru/literature/text/1857587> (date of access: 20.08.21). (In Russ.)

18. *Mikhail Mikhaylovich Bakhtin: lichnost' i naslediyе* [*Mikhail Mikhaylovich Bakhtin: Personality and Heritage*], ed. S.A. Dubrovskaya. Saransk: Izdatel'stvo Mordovskogo universiteta Publ., 2020. 232 p. (Bakhtinskaya entsiklopediya: materialy. Vypusk 2). (In Russ.)
19. *Mikhail Mikhaylovich Bakhtin: problemy izucheniya biografii i nauchnogo naslediya* [*Mikhail Mikhaylovich Bakhtin: Problems of Studing Biography and Scientific Heritage*], ed. S.A. Dubrovskaya. Saransk: Izdatel'stvo Mordovskogo universiteta Publ., 2019. 176 p. (Bakhtinskaya entsiklopediya: materialy. Vypusk 1). (In Russ.)
20. Osovsky, O. “Bakhtin Mikhail Mikhailovich” [“Bakhtin Mikhail Mikhailovich”] *Rossiiskaya pedagogicheskaya entsiklopediya*. Available at: <http://niv.ru/doc/dictionary/pedagogical-encyclopedia/articles/519/bakhtin-mihail-mihajlovich.htm> (date of access: 20.08.21). (In Russ.)
21. Osovsky, O.E., Dubrovskaya, S.A. “Bakhtin, Rossiya i mir: retseptsiya idei i trudov uchenogo v issledovaniyakh 1996–2020 godov” [“Bakhtin, Russia and World: Reception of Scientist’s Ideas and Works in 1996–2020 Research”]. *Nauchnyi dialog*, no. 7, 2021, pp. 227–265. (In Russ.) DOI: 10.24224/2227–1295–2021–7-227–265
22. Osovskii, O.E., Dubrovskaya, S.A. “Bakhtin, Fedin, Shklovskii. Dva maloizvestnykh epizoda iz biografii Mikhaila Bakhtina” [“Bakhtin, Fedin, Shklovsky. Two Little-known Episodes from the Life of Mikhail Bakhtin”]. *Voprosy literatury*, no. 1, 2021, pp. 191–215. (In Russ.) DOI: 10.31425/0042–8795–2021–1-191–215
23. Osovskii, O.E., Kirzhaeva, V.P. “Mikhail Mikhailovich Bakhtin: opyt rekonstruktsii biografii uchenogo. Stat'ya pervaya” [“Mikhail Mikhaylovich Bakhtin: Reconstructing a Scholarly Biography. Part 1”]. *Vestnik Ryazanskogo gosudarstvennogo universiteta imeni S.A. Esenina*, no. 4 (69), 2020, pp. 89–101. (In Russ.) DOI: 10.37724/RSU. 2020.69.4.011
24. Osovskii, O.E., Kirzhaeva, V.P. “Mikhail Mikhailovich Bakhtin: opyt rekonstruktsii biografii uchenogo. Stat'ya vtoraya” [“Mikhail Mikhaylovich Bakhtin: Reconstructing a Scholarly Biography. Part 2”]. *Vestnik Ryazanskogo gosudarstvennogo universiteta imeni S.A. Esenina*, no. 1(70), 2021, pp. 90–102. (In Russ.) DOI: 10.37724/RSU. 2021.70.1.010
25. *Russkie literaturovedy XX veka: Biobibliograficheskii slovar'* [*Russian Literary Critics of the 20<sup>th</sup> Century: A Bibliographic Dictionary*], vol. 1: A–L, comp. A.A. Kholikov, eds. O.A. Kling, A.A. Kholikov. Moscow; St Petersburg: Nestor-Istoriya Publ., 2017. 532 p. (In Russ.)
26. *Sobranie inskriptov na izdaniyakh iz lichnoi biblioteki M.M. Bakhtina* [*Collection of Inscripts on Editions from the Personal Library of M.M. Bakhtin*]. Saransk, Izdatel'stvo Mordovskogo universiteta Publ., 2020. 320 p. (In Russ.)

27. Kholikov, A.A. “Plod zanimatel'noi nauki. Iz razmyshlenii nad zhanrom biografii literaturoveda” [“The achievement of an entertaining science. From reflections on the genre of the biography of a literary critic”]. *Voprosy literatury*, no. 1, 2011. pp. 341–354. (In Russ.)
28. “Bakhtiniana”. *Revista de Estudos do Discurso*, no. 16 (2), 2021. Available at: <https://revistas.pucsp.br/bakhtiniana> (date of access: 20.08.21).
29. Emerson, C. “Mikhail Bakhtin”. *Filosofia: An Encyclopedia of Russian Thought*, eds. Mikhail Epstein and Alyssa De Blasio. Available at: <https://filosofia.dickinson.edu/encyclopedia/bakhtin-mikhail/> (date of access: 20.08.21). (In English)
30. Kirzhaeva, V., Maslova, E. “Fruitful Inspiration: Fresh View on Bakhtinian Dialogism in Some Fields of the Humanities”. *Dialogic Pedagogy: An International Online Journal*, no. 9, 2021, R1–R6. (In English) DOI: 10.5195/dpj. 2021.436
31. Makhlin, V.L. “Future-in-the-Past: Mikhail Bakhtin’s Thought Between Heritage and Reception”. *The Palgrave Handbook of Russian Thought*, eds. Bykova Marina F., Forster Michael N., Steiner Lina, Palgrave, 2021, pp. 643–657. (In English)
32. Osovsky, O., Dubrovskaya, S., Chernetsova, E. “Social education through the lens of Bakhtinian theory”. *Dialogic Pedagogy: An International Online Journal*, no. 9, 2021, R7–R16. (In English) DOI: 10.5195/dpj. 2021.440
33. Tihanov, G. “Bakhtin, Translation, World Literature”. *The Palgrave Handbook of Russian Thought*. Eds. Bykova Marina F., Forster Michael N., Steiner Lina, Palgrave, 2021, pp. 659–672. (In English)